



## رخصة تجارية Commercial License

### تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	1196149	رقم الرخصة
Company Name	UE HORSE EQUESTRIAN EQUIPMENT & REQUISITES TRADING CO. L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	UE HORSE EQUESTRIAN EQUIPMENT & REQUISITES TRADING CO. L.L.C	الإسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company - Single Owner(LLC - SO)	الشكل القانوني
Expiry Date	06/06/2024	تاريخ الإنتهاء
D&B D-U-N-S ®	0	الرقم العالمي
Register No.	2000643	رقم السجل التجاري
Issue Date	07/06/2023	تاريخ الإصدار
Main License No.	1196149	رقم الرخصة الام
DCCI No.	465378	عضوية الغرفة

### الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الإسم	No./ رقم الشخص
100.00%	Shares Owner / مالك حصص	Denmark / الدنمارك	امالى شيشاكتشباليس اوتزن AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON	1096425
	Manager / مدير	Denmark / الدنمارك	امالى شيشاكتشباليس اوتزن AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON	1096425

### نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Horse Equestrian Equipment & Requisites Trading

تجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها

### العنوان / Address

Phone No	971525704986	تليفون	P.O. Box		صندوق بريد
Fax No		فاكس	Parcel ID	0	رقم القطعة
Mobile No	971525704986	هاتف متحرك	Email	amalie@utzonequestrian.com	البريد الإلكتروني

مكتب رقم 43-44 ملك بلدية دبي - بر دبي - الفهيدي ,

### الملاحظات / Remarks

Print Date 07/06/2023 16:05 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15045275

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year  
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism .Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري  
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	1196149	رقم الرخصة الأم	Register No.	2000643	رقم القيد
Company Name	أ لتجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها شركة الشخص الواحد ذ.م.م UE HORSE EQUESTRIAN EQUIPMENT & REQUISITES TRADING CO. L.L.C				
Legal Type	شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص الواحد (ذ.م.م) Limited Liability Company - Single Owner(LLC - SO)				الشكل القانوني
Expiry Date	06/06/2024	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	07/06/2023	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	100,000	الإسمى
Paid	100,000	المدفوع
No. of Shares	100	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	درهم اماراتي

عنوان الرخصة / License Address

, مكتب رقم 43- 44 ملك بلدية دبي - بر دبي - الفهيدي

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

أنشطة السجل / Register Activities

Horse Equestrian Equipment & Requisites Trading

تجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها

Print Date 07/06/2023 16:05 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15045275

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year  
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

## الرصيد Receipt

Receipt Date	07/06/2023	تاريخ الإيصال	Receipt No	15045275	رقم الإيصال
Company Name	أ لتجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها شركة الشخص الواحد ذ.م.م UE HORSE EQUESTRIAN EQUIPMENT & REQUISITES TRADING CO. L.				اسم الشخص
Procedure	Initial Approval, Issue License, Instant roval, Issue License, Instant License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	21098383	رقم إذن الدفع	License Nr.	1196149	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	إحدى عشر ألفا وأربعمئة وتسعون درهما Eleven Thousand Four Hundred and Ninety Dirhams				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year  
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



**Dear Merchants,  
Kindly take the following instruction into high  
consideration:**

**عزيزي التاجر،،  
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.  
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**  
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.  
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent  
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website [www.consumerrights.ae](http://www.consumerrights.ae)
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.  
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**  
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية  
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية  
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.  
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%  
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.  
6. عدم اجراء التذييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.  
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.  
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.  
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة [www.consumerrights.ae](http://www.consumerrights.ae)  
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.  
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمه الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنه مشموله القيمة المضافه 5%  
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها قيمه الاجماليه للسلع والخدمات وقيمة الضريبه المضافه.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغاءه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط والأحكام ومخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 07/06/2023 16:05 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15045275

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year  
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

# شهادة تسجيل العضوية

## Membership Certificate

License no.	1196149	رقم الرخصة	1196149
Membership no.	465378	رقم العضوية	465378
Registration no.	2000643	رقم السجل التجاري	2000643
Trade Name	UE HORSE EQUESTRIAN EQUIPMENT AND REQUISITES TRADING CO. L.L.C	الاسم التجاري	أ لتجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها شركة الشخص الواحد ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company - Sing	الشكل القانوني	شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص
Activity	Horse Equestrian Equipment & Requisites Trading	نوع النشاط	تجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها
Member Since	07/06/2023	تاريخ الإنتساب	07/06/2023
Date of Issue	07/06/2023	تاريخ الإصدار	07/06/2023
Expiry Date	06/06/2024	تاريخ الإنتهاء	06/06/2024

### Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website <http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي  
Dubai Chamber of Commerce & Industry

ها تف 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Within UAE) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000  
فاكس (+971) 4 2211646 | [customercare@dubaichamber.ae](mailto:customercare@dubaichamber.ae) | [www.dubaichamber.ae](http://www.dubaichamber.ae)

### الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كشط أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة <http://www.dubaichamber.ae/verify>





## MEMORANDUM OF ASSOCIATION

## عقد تأسيس

UE Horse Equestrian Equipment & Requisites Trading CO.  
L.L.C

أ لتجارة عتاد الخيل ودوات الفروسية ولوازمها شركة الشخص الواحد ذ.م.م

ONE PERSON LIMITED LIABILITY COMPANY

شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة

This memorandum is entered into on the  
**Wednesday** day of **07/06/2023**, by:

حرر هذا العقد في هذا اليوم **الأربعاء** الموافق **07/06/2023** من قبل:

- Ms. AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON,  
Denmark national, holder of passport No.  
214371105, born on: 20/06/1987, resident in Dubai,  
United Arab Emirates

- السيدة. امالي شيشاكتشباليس اوتزن ، الجنسية : الدنمارك ، ويحمل  
جواز سفر رقم (214371105) تاريخ الميلاد 20/06/1987 مقيم  
في، دبي الإمارات العربية المتحدة

### PREAMBLE:

### مقدمة:

**Whereas the Owner of the Company Share Capital** hereto, having full legal capacity to contract, has signed the Memorandum of Association of a One Person Limited Liability Company (LLC) in the emirate of Dubai, in accordance with the provisions of the Commercial Companies Federal Decree Law number (32) of 2021 and Law number (13) of 2011 Regulating Economic Activities in the Emirate of Dubai and the laws issued in amendment thereof.

حيث قام مالك راس مال الشركة، وهو بكامل الأهلية القانونية بتوقيع  
عقد تأسيس شركة الشخص الواحد، ذات مسؤولية محدودة (ذ.م.م) في  
إمارة دبي طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية المرسوم بقانون  
اتحادي رقم (32) لسنة 2021 والقانون رقم (13) لسنة 2011 بشأن  
تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية في إمارة دبي والقوانين المعدلة له.

The Owner of the Company Share Capital hereto,  
has duly declared commitment to all applicable  
rules stated in the above-mentioned laws,  
regulations and resolutions issued thereunder in  
accordance with the following terms and conditions:

يقر مالك راس مال الشركة بالالتزامه بمراعاة كافة القواعد المقررة  
والمنصوص عليها في القوانين المذكورة، والانظمة واللوائح والقرارات  
الصادرة لتنفيذ أحكامه ، وذلك وفقاً للأحكام والشروط التالية:

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



## ARTICLE (1):

المادة (1):

The preamble shall constitute an integral part of this memorandum of association.

تعتبر المقدمة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

## ARTICLE (2): DEFINITIONS

المادة (2): تعريفات

In this Memorandum, the following terms shall have the following meanings:

يكون للكلمات التالية في هذا العقد المعاني المبينة إزاء كل منها:

The Ministry: the Ministry of Economy.

الوزارة: وزارة الاقتصاد.

The Department of Economy and Tourism: The Department of Economy and Tourism in the Emirate of Dubai.

دائرة الاقتصاد والسياحة: دائرة الاقتصاد والسياحة في إمارة دبي.

The Commercial Companies Law: the Federal Decree Law number (32) of 2021 concerning commercial companies.

قانون الشركات التجارية: المرسوم بقانون اتحادي رقم (32) لسنة 2021 في شأن الشركات التجارية.

The Law Regulating the Economic Activities: Law No. (13) of 2011 Regulating the Economic Activities in the Emirate of Dubai and the laws issued in amendment thereof.

قانون تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية: القانون رقم (13) لسنة 2011 بشأن تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية في إمارة دبي والقوانين المعدلة له.

The Commercial Register: the commercial register at the Department of Economy and Tourism.

السجل التجاري: السجل التجاري لدى دائرة الاقتصاد والسياحة.

One Person Company: the commercial company which owned by one national natural or legal person owning the company share capital associated pursuant to this Memorandum.

شركة الشخص الواحد: الشركة التجارية المملوكة من قبل شخص واحد مواطن طبيعي أو اعتباري مالكا لرأس مال الشركة التي تأسست بموجب هذا العقد.

Director(s): the Director or the Directors of the Company appointed pursuant to this Memorandum.

المدير/ المديرين: مدير أو مديرو الشركة المعينين بموجب هذا العقد.

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة Print Date 07/06/2023

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



### ARTICLE (3): NAME OF THE COMPANY

المادة (3): اسم الشركة

The name of the Company shall be:

اسم الشركة هو:

UE Horse Equestrian Equipment & Requisites  
Trading CO. L.L.C

أ لتجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها شركة الشخص الواحد  
ذ.م.م

One Person Limited Liability Company

شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة

### Article (4): Object of the Company

المادة (4): أغراض الشركة

Objects of the Company are:

الغرض من الشركة:

- Horse Equestrian Equipment & Requisites  
Trading

- تجارة عتاد الخيل وادوات الفروسية ولوازمها

which shall include carrying on all activities as are  
related or ancillary thereto upon approval of the  
Department of Economy and Tourism.

وتشمل مزاولة كافة الأنشطة المتعلقة بهذه الأغراض أو المتصلة بها  
وذلك بعد الحصول على موافقة دائرة الاقتصاد والسياحة.

### ARTICLE (5): THE COMPANY ADDRESS & THE HEAD OFFICE

المادة (5): عنوان الشركة ومركزها الرئيسي

The company address and the head office shall be  
in the Emirate of Dubai. It shall be permissible for  
the company to establish branches, offices and/or  
agencies in the United Arab Emirates and abroad.

يكون عنوان الشركة ومركزها الرئيسي في إمارة دبي ، ويجوز  
للشركة أن تنشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات داخل الدولة  
وخارجها .

### ARTICLE (6): DURATION OF THE COMPANY

المادة (6): مدة الشركة

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



The duration of the company shall be (99) Ninety Nine year(s), commencing on the date of the registration of the Company in the Commercial Register, and shall be automatically renewed for similar period thereafter unless the owner of the company share capital determined otherwise.

تكون مدة الشركة (99) تسعة وتسعون سنة/سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ قيد الشركة في السجل التجاري، تجدد تلقائياً لفترات مماثلة فيما بعد ما لم يقرر مالك رأس مال الشركة خلاف ذلك.

#### ARTICLE (7): THE CAPITAL OF THE COMPANY

المادة (7): رأس مال الشركة

The capital of the Company amounts to Dirhams (DHS 100000) Dirhams only, divided into (100) shares in cash, the value of each share being Dirhams amounts to (DHS 1000 ). The capital of the Company is divided among the Partners in the following manner:

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (100000) درهم موزعة على (100) حصة، قيمة كل حصة (1000) درهم وجميعها حصص (نقدية)، موزعة بين الشركاء على النحو التالي:

- Ms. (AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON), (100) shares , amounting to (100000), which represent (100%) of the share capital

- السيدة. (امالي شيشاكتشباليس اوتزن)، (100) حصة بقيمة (100000) درهم بنسبة (100%) من رأس المال

The value of the shares has been fully paid up in cash, and has been deposited in the bank account of the Company

أن قيمة الحصص النقدية قد دفعت بالكامل وقد تم إيداعها في حساب الشركة لدى المصرف.

#### ARTICLE (8): MANAGEMENT OF THE COMPANY

المادة (8): إدارة الشركة

8.1. The management of the company shall be entrusted to:

1.8. يتولى إدارة الشركة:

- Ms. AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON, Denmark Nationality, Resident of Dubai, Address: P.O. Box No. 00000, Dubai, United Arab Emirates.

- السيدة. امالي شيشاكتشباليس اوتزن، الجنسية: الدنمارك، مقيم في دبي، العنوان ص. ب.: 00000، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

8.2. The Director(s) shall be appointed for a period of (5) Five year(s) commencing from the date of registration of the company in the commercial register. It shall be automatically renewed for similar periods unless otherwise agreed. It shall be permissible to reappoint the director(s) whose period(s) of appointment has or have expired. The

2.8. يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة (5) خمسة سنة/سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائياً لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/ المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرين خاضعين للعزل طبقاً لقانون

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة Print Date 07/06/2023

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



directors shall be subject to removal in accordance with the Commercial Companies Law or by virtue of a resolution issued by the owner of the company share capital.

الشركات التجارية أو بقرار من مالك راس مال الشركة.

8.3. The director(s) shall have all powers necessary to manage the company, and sign on its behalf and carry out all acts required by its objects. Such powers of the Director shall be restricted only as per the Commercial Companies Law.

3.8. يكون للمدير/ للمديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع الأعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا بموجب قانون الشركات.

The powers of the Manager include:

تتضمن سلطات المدير ما يلي:

- To represent the Company before the Government Departments, including the Department of Economic Development, Municipalities, Etisalat, Du, Electricity and Water Authorities, Land Department, Chambers of Commerce and Industry, Ministry of Human Resources and Emiratization, General Directorate of Residency and Foreigners Affairs, Traffic Department, Road and Transport Authority, Police, Courts, Postal, Airports, Ports, Seaports, Customs, Public Persecution, and all other semi-official Government Departments, ministries and institutions, and to sign all documents, papers and contracts with or before the abovementioned authorities.

- يقوم بتمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية، دائرة التنمية الاقتصادية، البلديات، اتصالات، دو، هيئات الكهرباء والماء، دائرة الأراضي والأماك، غرف التجارة والصناعة، وزارة الموارد البشرية والتوطين، الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب، دائرة المرور، هيئة الطرق والمواصلات، الشرطة، المحاكم، البريد، المطارات، الموانئ، الموانئ البحرية، الجمارك، النيابة العامة، كافة الدوائر الشبه الحكومية الأخرى، الوزارات، المؤسسات، والتوقيع على كافة المستندات والأوراق والعقود مع أو أمام الجهات المذكورة.

- To appoint and remove lawyers and to file or defend any suits before all UAE courts at all levels.

- أن يقوم بتعيين أو إلغاء المحامين وأن يرافعوا أو يدافعوا أمام محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بمختلف درجاتها وأية دعاوى أمام المحاكم بكافة المستويات.

- To appoint and remove employees and consultants and fix their duties and remunerations.

- يقوم بتعيين أو إنهاء خدمة المستخدمين والمستشارين وأن يحدد واجباتهم ومكافآتهم.

- To sign all tenders, contracts, documents on behalf of the company.

- أن يقوم بالتوقيع على كافة العطاءات والعقود والمستندات نيابة عن الشركة.

- To authorize and sanction all vouchers of books of account and payment of all expenses.

- أن يعتمد ويصادق على السندات للدفاتر الحسابية ولدفع كافة المصروفات.

- القيام ببيع وشراء السيارات وتسجيل السيارات وتجديدها باسم



- The sale and purchase of cars and the registration and renewal of cars in the name of the establishment and the disposal of any car owned

- To register the value added tax and to provide returns to the Federal Tax Authority and to take, determine and apply the company's policy

- Incorporation and representation of the company as a partner in the establishment of any company and signing the Memorandum of Association for establishing all types of new companies and contracts of the service agents in all Economic Departments or notary public or specialized authorities inside and outside the UAE.

- The right to sell and/or assign any shares owned by the company in any other company, whether to sell it to third parties or to the company itself and receive the payment. He/she has the right to buy on behalf of the company any shares owned by other company, whether these shares are owned by the company itself or the property of third parties. The General Manager also has the right to increase and reduce the capital of the company and the companies in which the company is a shareholder which is applied in all Economic Departments or notary public or specialized authorities inside and outside the UAE.

- The general manager has the right to resign from the company and the companies in which the company is a shareholder and to sign the procedures for the cancelation of the Trade License and the procedures of liquidation with various government departments including the notary public using the name of the company or any subsidiary company in all Economic Departments or notary public or specialized authorities inside and outside

المنشأة والتصرف بأي سيارة مملوكة لها بدولة الامارات العربية المتحدة بكافة اوجه التصرف والبيع وحق الاتفاق على الثمن وقبضه وتجديد ملكيتها وقيادتها داخل وخارج الدولة وتوليها بالصيانة وتأمينها وانهاء اجراءاتها الجمركية وسداد الرسوم والغرامات وتفسيرها وتوكيل الغير للشحن والقيادة وتسجيل وبيع وشراء ارقام السيارات وعمل ما يلزم في هذا الخصوص ، وتراخيص سيارات المنشأة ودفع الرسوم المقررة وصرف بواقيها وعمل ما يلزم في هذا الخصوص.

- القيام بتسجيل ضريبة القيمة المضافة وتقديم العوائد لدى الهيئة الاتحادية للضرائب و إتخاذ و تحديد وتطبيق سياسة الشركة

- إدراج وتمثيل الشركة كشريك في تأسيس أي شركة والتوقيع على عقود تأسيس شركات جديدة أو فروع جديدة بجميع أنواعها وعقود وكيل الخدمات لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة وذات العلاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

- له الحق في البيع والتنازل عن أي أسهم أو فروع مملوكة للشركة في أي شركة سواء البيع للغير أو الشركة وقبض الثمن. وله الحق في شراء باسم الشركة لأي أسهم في أي شركة سواء كانت هذه الأسهم ملك الشركة أو ملك الغير وله الحق في زيادة وتخفيض رأس المال للشركة والشركات التي تكون للشركة أسهم فيها وذلك لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة وذات العلاقة في دولة الامارات العربية المتحدة أو خارجها.

- له الحق في الخروج من الشركة والشركات التي تكون للشركة أسهم فيها والتوقيع على إجراءات الحل والتصفية مع مختلف الدوائر الحكومية والكاتب العدل مستخدماً اسم الشركة أو شركة تتبعها وذلك لدى جميع الدوائر الاقتصادية أو الكاتب العدل أو أمام الجهات المختصة وذات العلاقة في دولة الامارات العربية المتحدة أو خارجها.



the UAE.

- To transfer the salaries of workers and employees to the banks

- تحويل رواتب العمال والموظفين على البنوك والمصارف والتحويلات لدى كافة البنوك العاملة بالدولة

- The appointment of the manager / managers shall be for a period of five / years starting from the date the company is registered in the commercial register, automatically renewable for similar periods unless agreed otherwise. It is allowed to reappoint the manager / managers whose term of appointment has expired and the managers are subject to dismissal according to the Commercial Companies Law or by a decision of the general assembly according to the aforementioned majority. The manager / managers shall have all the powers necessary to manage the company, sign on its behalf and carry out all the activities required for its purposes, and this authority shall not be limited except by the provisions of the law, this contract, or the general assembly decisions of the company

- يكون تعيين المدير/المديرين، لمدة خمسة /سنوات تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري. تجدد تلقائياً لمدد مماثلة ما لم يتفق على خلاف ذلك. ويجوز إعادة تعيين المدير/ المديرين الذين انتهت مدة تعيينهم ويكون المديرين خاضعين للعزل طبقاً لقانون الشركات التجارية أو بقرار من الجمعية العمومية حسب الاغلبية المذكورة يكون للمدير/المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع الاعمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو قرارات الجمعية العمومية للشركة

- The Director(s) shall have all powers necessary to manage the company, and sign on its behalf and carry out all acts required by its objects. Such powers of the Director shall be restricted only as per the law, this Memorandum or the resolutions of the General Assembly of the Company

- يكون للمدير/المديرين، كافة الصلاحيات الضرورية لإدارة الشركة والتوقيع نيابة عنها والقيام بجميع العمال التي تقتضيها أغراضها ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا العقد أو قرارات الجمعية العمومية للشركة

The Director's Powers Related to Banking Transactions:

الصلاحيات البنكية:

To:

أن يقوم:

- AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON (Manager)

- امالى شيشاكتشباليس اوتزن (مدير)

- AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON (Partner)

- امالى شيشاكتشباليس اوتزن (شريك)

Severally can open and close bank accounts in the name of the company and to operate such bank accounts and sign cheques.

بالانفراد بفتح وإقفال الحسابات البنكية باسم الشركة وأن يقوم بتشغيل وإدارة هذه الحسابات وتوقيع الشيكات.

To:

أن يقوم:

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



- AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON (Manager)

- امالى شيشاكتشباليس اوتزن (مدير)

- AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON (Partner)

- امالى شيشاكتشباليس اوتزن (شريك)

Severally borrow on behalf of the Company and to sign withdrawal instruments, credit instruments, guarantees and any required documents in relation to bank facilities under the Company's guarantee.

بالانفراد بالاقتراض نيابة عن الشركة والتوقيع على محررات السحب أو محررات الائتمان والضمانات والمستندات الأخرى المطلوبة بشأن التسهيلات البنكية بضمنان الشركة.

## ARTICLE (9): FINANCIAL MANAGEMENT

## المادة (9): الإدارة المالية

9.1. The company's director(s) shall prepare the company's balance sheet and the profit and loss account. They shall also prepare an annual report of the company's activities, its financial position and shall submit the distribution of profits proposals to the company capital share owner. All the above should be completed within three months from the end of the company's financial year.

1.9. يتولى مدير/مديرو الشركة إعداد الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر، كما يقومون بإعداد تقرير سنوي عن نشاط الشركة ووضعها المالي ويقدموا اقتراحاتهم بشأن توزيع الأرباح على مالك رأس مال الشركة وذلك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية.

9.2. The balance sheet and the profit and loss annual account shall be submitted to the capital owner for approval.

2.9. يجب تقديم الميزانية وحساب الأرباح والخسائر السنوية إلى مالك رأس المال لاعتمادها.

## ARTICLE (10): THE RESOLUTIONS OF THE COMPANY CAPITAL SHARE OWNER

## المادة (10): قرارات مالك رأس مال الشركة

The company capital share owner shall resolve about the following matters:

يختص مالك رأس مال الشركة بالأمور الآتية:



Review the report of the director(s) on the company's activities and financial position during the past year, and the auditors' report;

سماع تقرير المدير/المديرين عن أنشطة الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية وتقرير مدقق الحسابات.

Discuss and ratify the balance sheet and profit and loss account;

مناقشة الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما.

Amend the company memorandum of association;

تعديل عقد تأسيس الشركة.

Dissolve and liquefy the company;

حل الشركة وتصفيتها.

Amalgamating or transferring the company;

اندماج الشركة أو تحويلها.

Increase or decrease the company capital share;

زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه.

Appoint or dismiss the director (s)/the company board of directors, if any, restrict their powers and determine their remuneration;

تعيين أو عزل مدير/مجلس مديري الشركة (ان وجد)، أو تقييد سلطاتهم وتحديد مكافآتهم.

Appoint or dismiss one or more auditors and determine their remuneration;

تعيين مدقق حسابات أو أكثر أو عزلهم وتحديد مكافآتهم .

Appoint the members of the internal Shari'a board of supervision and the Shari'a supervisor if any.

تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والمراقب الشرعي (ان وجد).

Any other matter within its competence in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum.

أية مسائل أخرى تدخل ضمن اختصاصه بموجب أحكام قانون الشركات التجارية أو هذا العقد.

## ARTICLE (11): THE FINANCIAL YEAR

المادة (11): السنة المالية

The financial year of the company shall commence



on 1st January and shall end on 31st December each year, with the exception of the first financial year, which shall commence on the date of the registration of the company in the Commercial Register and end on 31st December of the same year. Each financial year may not exceed 18 months and should not be less than six months.

تبدأ السنة المالية للشركة في اليوم الأول من شهر يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة ما عدا السنة المالية الأولى والتي تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري وتنتهي في الحادي والثلاثين من ديسمبر من نفس السنة على ألا تجاوز السنة المالية الأولى للشركة (18) ثمانية عشر شهراً وألا تقل عن (6) ستة أشهر.

## ARTICLE (12): PROFITS AND LOSSES

## المادة (12): الأرباح والخسائر

12.1. The Company shall allocate 10% of its net profits each year to create a statutory reserve. The company capital share owner may resolve to discontinue the allocation of net profits when the reserve reaches half of the capital. The company capital share owner may allocate additional reserves as it is seen fit.

12.1. يتم تخصيص نسبة 10% من صافي أرباح الشركة كل سنة لتكوين احتياطي قانوني. ويجوز لمالك رأس المال أن يقرر وقف هذا التخصيص إذا بلغ الاحتياطي نصف رأس المال. كما يجوز لمالك رأس المال تخصيص احتياطيات إضافية حسب ما يراه مناسباً.

12.2. The company capital share owner shall be entitled to the profits and losses.

12.2. يتم توزيع الأرباح والخسائر على مالك رأس مال الشركة.

12.3. The company capital share owner shall only be liable to the extent of the company capital share amount .

12.3. لا يسأل مالك رأس مال الشركة عن التزاماتها إلا بمقدار رأس مال الشركة.

## ARTICLE (13): THE COMPANY AUDITOR

## المادة (13): مدقق حسابات الشركة

The Company shall have one or more auditors registered in Dubai to be selected by the company capital share owner every year. The auditor(s) shall be subject to the same provisions concerning auditors of public joint stock companies.

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر من المرخص لهم بالعمل في إمارة دبي يعينهم مالك رأس مال الشركة كل سنة، وتسري في شأنهم الأحكام الخاصة بمدققي الحسابات في الشركات المساهمة العامة.

## ARTICLE (14): DISSOLUTION, LIQUIDATION OR DEACTIVATING OF THE COMPANY

## المادة (14): حل الشركة أو تصفيتها أو وقف نشاطها

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



The company shall be dissolved for any of the following reasons:

(a) Expiry of the period specified in this Memorandum or the company articles of association unless this period is renewed.

(b) fulfillment of the objects for which the company was established;

(c) amalgamation of the company in accordance with the Commercial Companies Law;

(d) Resolution of the company capital share owner to terminate the duration of the company.

(e) the depletion of all or most of the assets of the company making beneficial investment of the remainder of the assets, if any, impracticable;

(f) Rendering a decision from the Court to dissolve the company.

(g) Death of the natural person, however, the heirs may, wish to maintain the company after adjusting its status in alignment with the provisions of the Commercial Companies Law within six months from the date of death.

(h) Expiry of the legal entity that established the company.

تحل الشركة لأي من الأسباب التالية:

(أ) انتهاء المدة المحددة في العقد ما لم تجدد المدة طبقاً للقواعد الواردة بعقد الشركة.

(ب) انتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله.

(ج) الاندماج وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية.

(د) قرار من المالك لرأس مال الشركة بإنهاء مدتها.

(هـ) هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدداً.

(و) صدور حكم قضائي بحل الشركة.

(ز) وفاة الشخص الطبيعي، إلا إذا رغب الورثة في استمرارها مع توفيق وضعها وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وذلك خلال ستة أشهر على الأكثر من تاريخ الوفاة.

(ح) انقضاء الشخص الاعتباري المؤسس لها.

## ARTICLE (15): LIQUIDATION OF THE COMPANY

المادة (15): تصفية الشركة

One or more liquidators shall be appointed by the company capital share owner and in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law. A liquidator shall not be acting as the company accounts auditor at present or within the

يقوم مالك راس مال الشركة بتعيين مصف أو أكثر ويتبع في تصفية الشركة الأحكام الواردة في قانون الشركات التجارية، على ألا يكون المصفي مدققاً حالياً لحسابات الشركة أو سبق له تدقيق حساباتها خلال الخمس سنوات السابقة على التعيين.

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة Print Date 07/06/2023

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



past five years prior to his appointment.

#### ARTICLE (16): NOTICES

المادة (16): الاخطارات

Notices sent by the company to the owner of the company share capital shall be in the form of registered letters to the address of the company capital share owner as shown in this Memorandum.

تكون الاخطارات الموجهة من الشركة إلى مالك رأس مال الشركة بواسطة خطابات مسجلة على عنوان مالك رأس مال الشركة كما هو مبين في هذا العقد.

#### ARTICLE (17): MISCELLANEOUS

المادة (17): أحكام متفرقة

17.1. The Company shall not have a corporate personality and shall not be allowed to perform its business until it is registered in the Commercial Register at the competent authority.

1.17. لا يكون للشركة شخصية اعتبارية ولا يجوز لها أن تبدأ أعمالها إلا بعد قيدها في السجل التجاري لدى السلطة المختصة.

17.2. Matters not provided for in this Memorandum shall be subject to the provisions of the Commercial Companies Law and its amendments and the ministerial decisions made in implementation thereof.

2.17. تكون المسائل غير المنصوص عليها في هذا العقد خاضعة لأحكام قانون الشركات التجارية والقرارات الوزارية المنفذة له.

17.3. This Memorandum and any amendments thereto shall be written in Arabic language and notarized by the competent authority, otherwise this Memorandum or amendments shall be void. Should there be any amendments made to this documents, such amendments must be annexed hereto.

3.17. يجب أن يكون هذا العقد وكل تعديل يطرأ عليه مكتوباً باللغة العربية وموثقاً من قبل الجهة الرسمية المختصة وإلا كان العقد أو التعديل باطلاً. كما يجب إرفاق كل التعديلات بهذا العقد.

#### ARTICLE (18): DISPUTES

المادة (18): المنازعات

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



In the event that any dispute arise in respect of the company, then it shall be resolved by the Courts of Dubai as per its rules and procedures.

تختص محاكم دبي طبقاً لقوانينها وإجراءاتها بأي نزاع قد ينشأ عن هذه الشركة.

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)



SIGNED BY: AMALIE SCHACHTSCHABEL UTZON

EID: 784198739237836

SIGNATURE DATE: 2023-06-07T13:50:52 (UTC)

-----

Contract Number 9505176

تاريخ الطباعة 07/06/2023 Print Date

(تعتبر هذه الوثيقة موثقة ومصدقة إلكترونياً من الكاتب العدل بدائرة الاقتصاد والسياحة)

(This document shall be deemed executed and electronically notarized by the Department of Economy and Tourism eNotary)